

韓國漢學資源機關之數位化成就研究

A Study of Digitalization Performance of Sinological Resource Institutes in Korea

曹炯鎮

Hyung-jin Cho

韓國江南大學教授

Professor, KANGNAM University, Korea

【摘要 Abstract】

本文分析韓國主要漢學資源機關及其所藏漢學資源之數位化進度與內容，檢討利用漢學資源之聯合組織，並認識韓國的漢學資源數位化政策與未來計畫，最後建議漢學資源數位化之程序與必備條件。(1)自 1980 年代起開始推行國家圖書館、大學圖書館、專門圖書館等圖書館之管理、檢索、利用系統的數位化，已達到相當水平，漢學資源之收藏數量相當多，內容價值亦高，部分已數位化資料並已透過網際網路提供。但大體上，漢學資源之數位化水平尚未完全上軌道，需要加強。(2)漢學資源已數位化之資料庫可為分目錄情報資料庫、目次與解題情報資料庫、全文情報資料庫，包括國內外資料，其數量如正文所述。(3)數位化漢學資源之類型包括古籍、檔案、微捲、書板等。(4)數位化漢學資源資料庫之輸入方法有Text、Image、PDF等形態。(5)建立漢學資源之聯合組織，避免重複投資，提高服務效率。

為了理想的漢學資源之數位化，建議具體做法如下：(1)首先應該組織負責古文獻數位化工作之統整機構，給與一定水平之權威，研擬綜合計畫後，再予以推行。(2)應該研擬長、短期計畫，分析各樣數位化工作之性格，逐漸推行。(3)應該培養古文獻專家，建立並管理資料庫。

This study analyzed the procedures and contents of digitalization of sinological resources owned by major sinological resource institutes in Korea. It investigated the united organizations that use such sinological resources. It also assessed governmental policies and future plans for digitalization of sinological resources. Finally, it proposed steps and conditions necessary for successful digitalization of sinological resources. (1) The level of digitalization of library management, searching, and usage system of national library, university library, and research library that has been applied since 1980s has already been highly advanced. The amount of sinological resources collected is significant and its substance value is very high. The digitalized resources are already distributed on internet partially. However, the level of digitalization of sinological resources still lacks some aspects and requires further effort. (2) The database for digitalized sinological resources already available can be grouped into bibliographic information, contents and annotation, and full

text, and it includes both domestic and foreign resources. The quantities of resources are as described in the body. (3) The types of digital sinological resources include ancient books, archives, micro, and book blocks. (4) The encoding database methods of digital sinological resources include text, image, PDF, etc. (5) The united organizations of sinological resources enable us to avoid duplicated investigation and enhance service efficiency.

Here are some factors to consider in order to accomplish ideal digitalization of sinological resources. (1) First of all, it is necessary to organize a control center for digitalization procedures of old materials, and allow it a certain degree of authority to develop and proceed a comprehensive plan. (2) Both short- and long-term plans need to be developed in order to analyze various aspects of digitalization process, and their steps need to be taken gradually. (3) It is necessary to train experts for old materials and let them construct and manage database.

[關鍵詞 Keywords] :

韓國漢學資源機關；漢學資源所藏量；漢學資源內容；數位化成就；聯合組織
sinological resource institutes in Korea; amount of sinological resources collected; value of sinological resources; digitalization performance; united organizations

壹、緒言

電腦發明以後，應用於圖書館工作，引起圖書館不少變化。今天若不懂電腦，幾乎不能管理圖書館，且不能利用圖書館。無論資料之採訪、整理、保存，甚至於檢索、參考服務等，在管理及利用圖書館上，電腦已成為必備條件了。如此的圖書館變化就自工作自動化，已發展至所藏資料之數位化及多媒體化。

綜觀今天韓國圖書館發展狀況，公共圖書館與學校圖書館尚未上正常軌道，大學圖書館與專門圖書館則較正常發展，可說管理與利用系統等已達到自動化水平。圖書館所藏資料的自動化則呈現各圖書館發展進度不同。已自動化的部分資料透過網際網路等各種資訊網，提供服務。其類型包括期刊、圖書資料、非書資料，乃至古文獻。

韓國各類圖書館所藏古文獻資料也勢必得順應潮流，展開自動化處理。進而應透過資訊網，提供服務，以方便利用。1980年代以來，圖書館界就為此開發古文獻利用系統，並建立古文獻資料庫。首先為了提高檢索效果，建立目錄情報資料庫，再者為了利用效率，發展至

建立全文情報資料庫。最近更將各類圖書館所建資料庫聯合類聚，運營聯合組織，避免資料庫建立費用之重複投資，並提高服務效率。

本論文先概述韓國主要漢學資源收藏機關及其所藏資料，分析其機關所藏漢學資源之數位化水平。並檢討聯合組織，如何結合各館已建好的數位資料，提供服務。再探討國家之漢學資源數位化政策及其未來計畫。最後建議漢學資源數位化工作之程序與必備條件。

貳、主要漢學資源機關一覽及其收藏資料概況

一、國立中央圖書館（註1）

國立中央圖書館為韓國第一國家圖書館，負責蒐集國家文獻。其所藏資料有3,296,480冊韓國國內出版普通圖書，698,735冊國外普通圖書，747,526件非書資料，257,244冊古籍，共4,999,985冊（現已突破500萬冊），期刊就有20,147種。

其資料之蒐集方法為呈繳、購買、捐贈、交換及自己出版等，其中呈繳比率佔70%以上。每年增加53萬多冊。古籍透過古書委員會之審核以購買善本為主。另已以影印蒐集到

4,000多冊海外所藏古典資料，至2006年將要增加蒐集5,000多冊。已藏古籍包括1種1冊國寶，4種31冊寶物及1套活字寶物，6種9冊漢城市有形文化財（註2）等。

二、國會圖書館（註3）

國會圖書館為韓國第二國家圖書館。主要功能為支援立法院之立法活動。1952年開設，1964年制定實施國會圖書館法，施行呈繳制度，快速發展館藏規模。

國會圖書館藏書主要以人文、社會科學資料為主，包括世界各國之議會資料、法律資料、政府刊物，並將聯合國及聯合國所屬專門機構所刊資料蒐集以供利用。目前所藏資料有2,008,138冊圖書（包括15,654冊古籍、裝訂期刊、博碩士學位論文），26,278件多媒體資料，143,744件非書資料，18,108種期刊，908種報紙等。

三、奎章閣（註4）

奎章閣為1776年所設朝鮮王朝之王室圖書館，故所藏資料之數量又多，內容品質高，版本又好，可說韓國第一漢學資源圖書館，現屬於漢城國立大學。其所藏資料以五大類構成：一為奎章閣古籍有148,819冊；二為自己所蒐集一般古籍有26,016冊；三為檔案有50,690件；四為書板有78種17,821張，其他匾額有76張；五為韓國學資料與微捲有8,439冊與9,184捲。以上五類總共261,045冊/件。其中包括7種7,078冊國家指定國寶，8種28冊寶物。內容就包括儀軌、古地圖、法典、百科全書等類。

奎章閣之主要工作可分五項：一為保存管理，包括裱背古籍，製作微捲、影印本，薰蒸消毒防霉等。二為數位化工作，包括建立目錄情報資料庫與解題資料庫，並將古籍原文以文字或影像形態製成數位資料。三為調查研究工作，包括編寫解題、思想史、語文學、近代政府紀錄類之調查、研究，檔案整理等。四為資料刊行工作，包括奎章閣資料叢書有朝鮮文獻資料、近代政府紀錄、古地圖、檔案類及學術誌。五為主辦各樣展覽會及學術會議。

四、韓國學中央研究院（註5）

稱為藏書閣之圖書館，所藏資料以四大類構成。一為1981年自文化財管理局（現為文化財廳）所接藏書閣古籍共有82,749冊。二為自己所蒐集古籍共有25,178冊。三為檔案共有11,677件。四為自藏古籍、檔案及自1993年以來所調查全國書院、鄉校、宗家門中、寺廟所藏韓國學資料及人文、社會科學學術資料之微捲與微片共有23,211捲與3,118張（大約共60萬件）。以上四類總共145,933冊/件。其中包括7種8冊國家指定寶物，915種4,549冊地方政府（漢城市與京畿道）指定文化財。內容包括有韓文小說、漢籍、儀軌、謄錄類等資料。另尚有299,923冊普通圖書與1,731種期刊（註6）。

本研究院為了古籍、檔案之保存、管理，接受書院、鄉校、宗家門中、寺廟等之委託（註7）。另為了振興國學研究，接受教育部委託自1993年起，推動將語文學、歷史學、哲學、政治學、社會學、民俗學等人文、社會科學基礎資料與古典資料，進行調查、蒐集、整理、保存、研究、編刊之事業。其中包括製作微捲與數位化之工作。此事業之成就已有39種89冊刊物，106,189冊古籍，175,387件檔案之微捲。

五、國史編纂委員會（註8）

本委員會為韓國國家史料之調查、蒐集、研究、編纂機關，相當於臺灣的國立編譯館。其主要工作為國內外所在韓國史料之調查、蒐集與保存，韓國歷史資料之研究、編纂、發行，歷史研究人員之培養，草書檔案之校勘，國內外各機關所藏史料之資料庫化等。

2003年底為止，國內史料蒐集、整理之成就便有3,603冊古籍，15,793件77,928頁檔案，195,081頁近、現代資料，國外史料之蒐集成就便有2,445,062頁檔案，3,366捲微捲，474個CD-ROM，8,512張照片，344頁繪畫、地圖資料（影印），25件海報，17,292頁微片，682個獨立運動關聯證言錄音帶，46冊照片冊等。

本委員會所藏古籍之主要來源就有三。一為朝鮮史編修會所藏古籍。二為朝鮮總督府所藏圖書共有4,175種19,569冊，及檔案共19,363

件。三為對馬島宗家文書。目前所藏資料就有20,955冊古籍，28,741件對馬島宗家文書，19,911件檔案，111,557冊普通圖書，29,685件視聽資料，總共210,822冊/件，另有44種期刊。

本委員會所出版資料有《朝鮮王朝實錄》等1,030多冊歷史原典，《韓國獨立運動史資料》等109冊獨立運動關聯資料，《韓國近代史資料集成》等165冊韓國歷史研究資料等。

六、民族文化推進會（註9）

本推進會是於1965年為了將民族文化保存、傳承、啟發、研究而創立的財團法人。其主要功能有古典文獻之蒐集、整理、研究、編纂、翻譯，古典文獻與其研究成果之刊行、普及，古典文獻之韓譯人員培養等。

目前推動的主要事業可分四大類。一為民族古典之韓譯事業，此即將古代典籍翻成韓文，以提供研究者參考。目前已翻古代典籍有413冊《朝鮮王朝實錄》，34冊實錄索引，203冊《承政院日記》，44冊《日省錄》，408冊一般古典，共1,102冊。二為韓譯人員之培養事業，大部分古文獻是以漢文寫的，可通漢文之人幾乎都已年邁，故能翻譯古文獻之年輕人員就需要培養，2003年為止，培養出來的有1,025人，2004年在訓練的有421人。三為韓國古代典籍之整理及刊行事業，此即為了建設國學研究之基礎資料，將古文獻蒐集、整理以提供。2003年為止，所整理古文獻有365種，已刊行者有456種。2004年在進行者有40種。四為古文獻研究及數位化事業，此即為了促使古文獻研究，舉辦學術會議，並刊行會誌（年刊）與會報（季刊）。為了方便利用古文獻，每年編纂索引與解題，已有12冊刊行。另為了建立古代典籍之全文情報資料庫以供Web Service，每年進行古代典籍之數位化工作，已有6種，每年完成1種。

據上所述，可知其所藏資料並不多，但對於利用古文獻，整理方面的貢獻非常大。

七、韓國國學振興院（註10）

該國學院為1995年所設財團法人，位於韓國東南部之安東市。其主要設立目的為蒐集、

管理、保存傳統文化遺產、儒教文化遺產與古代典籍等。為了達到此目的，對傳統文化遺產進行調查、研究，將研究資料發行並普及化，培養韓譯人員，並將建立綜合儒教文化中心。目前正廣泛蒐集個人、宗家門中、書院等民間機關所藏古籍、檔案、書板、匾額等資料。

其所藏資料有43,000多冊古籍，4萬多件檔案，32,000多張書板，其他490多件等。已刊行資料有10種普通圖書，7種叢書，4種目錄集，3種學術會議資料集，2種期刊，其他2種等。將要刊行者有《韓國儒教思想大系》、《韓國金石文集成》、《慶尚北道榮州題銘記》等。

韓國國學振興院之設立時期雖然晚，但大規模投入經費，推動其所計劃事業，故發展迅速，成效斐然，其後續所負功能值得注意。

八、大學圖書館

韓國大學可分國、公立大學與私立大學，其中漢學資源藏得10,000冊以上者排列如（表一）。

韓國私立大學中，漢學資源收藏10,000冊以上者排列如（表二）。

據（表一）與（表二），可知23所國、公立大學圖書館所藏古籍共有357,969冊（奎章閣所藏除外），81所私立大學圖書館所藏古籍共有819,881冊，韓國104所大學圖書館所藏古籍總共1,177,850冊。此數字大約佔全部韓國公家機關所藏漢學資源之70%。

九、專門圖書館

除前述以外的專門圖書館亦有收藏漢學資源者，將其10,000冊以上者排列如（表三），可知專門圖書館所藏古籍共有58,478冊。另世宗大王紀念事業會等部分圖書館亦藏有古籍，但其在漢學研究方面之功能不大或沒有可靠之統計資料，只好從略。

十、個人藏書家

韓國國內有5-6位較著名藏書家，藏有國寶、寶物、文化財級古籍善本，但無具體統計資料，只好從略。

自以上所述內容，僅擇取漢學資源統計數

表一 國、公立大學圖書館所藏資料現況(註11)

		古籍(冊)	普通圖書(冊)	期刊(種)	非書資料(件)	說 明
1	漢城國立大學(註12)	147,162*	2,369,635	9,670	85,354	*除奎章閣所藏除外
2	慶北大學(註13)	47,250	1,793,000	13,538*	23,752	*包括電子雜誌
3	忠南大學(註14)	43,964	1,100,000多	8,500多	-	
4	慶尚大學(註15)	29,238	690,000多	12,000多	-	
5	全南大學(註16)	27,769	731,168	1,421	15,798	
6	釜山大學(註17)	16,634	1,037,257	5,525	-	
7	全北大學(註18)	14,341	910,000多	4,500多	7,230	
8	安東大學(註19)	10,482	439,125	6,767	27,165	
9	其他大學(註20)	15所大學共21,129冊				

表二 私立大學圖書館所藏資料現況(註21)

		古籍(冊)	普通圖書(冊)	期刊(種)	非書資料(件)	說 明
1	高麗大學	98,978	1,445,039	10,625	40,671	
2	延世大學	94,226	1,356,288	3,739	41,246	
3	成均館大學	64,919	771,244	6,486	20,587	
4	啟明大學	63,172	1,226,822	3,241	25,536	
5	嶺南大學	62,303	1,063,107	2,508	28,371	
6	京畿大學	39,104	465,391	943	12,052	
7	國民大學	31,395	453,639	1,423	2,768	
8	東國大學	28,721	662,017	2,431	16,102	
9	圓光大學	27,608	936,365	1,429	7,837	
10	檀國大學	24,487*	768,370	2,573	16,885	*以電話確認為17,338冊
11	東亞大學	23,205	875,579	5,117	212,331	
12	建國大學	22,304	726,614	3,158	8,408	
13	慶熙大學	21,919	738,802	5,350	4,333	
14	大邱天主教大學	18,914	822,853	2,584	11,873	
15	朝鮮大學	16,374	893,263	4,997	8,705	
16	全州大學	15,883	453,098	1,254	6,934	
17	梨花女子大學	13,728	1,296,965	4,408	384,654	
18	蔚山大學	11,037	660,277	982	9,357	
19	淑明女子大學	11,005	684,409	1,245	6,551	
20	龍仁大學	10,511	246,974	362	19,343	
21	其他(註22)	61所大學共120,088冊				

表三 專門圖書館所藏資料現況（註 23）

		古籍(冊)	普通圖書(冊)	期刊(種)	非書資料(件)	說 明
1	釜山商工會議所	18,810	22,019	-	-	
2	韓國產業銀行	13,267	69,380	633	107	
3	其他	31所館共26,401冊				

表四 主要漢學資源機關一覽及其所藏漢學資源概況

	機關名稱 (網頁使用語言)	漢學資源	特 徵	說 明	
1	國立中央圖書館 (韓英中日)	257,244 冊古籍	藏有國寶、寶物、文化財級古籍善本。	韓國除文物外，古籍善本也有指定為國寶、寶物、文化財等之制度。	
2	國會圖書館 (韓英)	15,654 冊古籍			
3	奎章閣 (現屬於漢城國立大學) (韓)	174,835 冊古籍 50,690 件檔案 17,821 張書板 76 張匾額 8,439 冊韓國學資源 9,184 捲微捲 共 261,045 冊/件	藏有國寶、寶物級古籍善本，書板多。		
4	韓國學中央研究院 (韓英)	107,927 冊古籍 11,677 件檔案 26,329 捲微捲 共 145,933 冊/件	藏有寶物、文化財級古籍善本，大多為韓國學資源。		
5	國史編纂委員會 (韓英日)	20,955 冊古籍 48,652 件檔案 共 69,607 冊/件	大多為歷史資料。		
6	民族文化推進會 (韓)	所藏資料就不多，但對於利用古文獻，整理方面的貢獻非常大。			
7	韓國國學振興院 (韓)	43,000 冊古籍 40,000 多件檔案 32,000 張書板 共 115,000 多冊/件	書板多		設立時期雖晚，但其發展速度快，值得注目。
8	大學圖書館	1,177,850 冊古籍 (奎章閣除外)			此數字大約佔全部韓國公家機關所藏漢學資源之 70%。
9	專門圖書館	58,478 冊古籍			除前述機關外之數字。
10	個人藏書家	無法統計，但藏有國寶、寶物、文化財級古籍善本。			有 5-6 位較著名者。

字摘要如（表四）。

參、主要機關之漢學資源數位化進度及其內容

韓國主要漢學資源機關正在進行所藏資料數位資料庫之建置，部分數位化資料已透過網際網路提供讀者利用。此章將敘述各圖書館所藏漢學資料之數位化進度及其內容。

一、國立中央圖書館

國立中央圖書館自1982年引進電腦應用於圖書館工作以來，不斷更新或增設硬體與軟體。首先是為了統一文獻情報處理系統，開發韓國文獻機讀編目格式（KORMARC）與記述規則，制定了國家標準（KS），以管理自動處理採訪、整理、檢索、藏書管理、目錄發行等之圖書館工作總體系統。1999年起用統合情報系統（Korea Library Information System, KLIS），將所有資料統合管理及服務。

國立中央圖書館建置所藏資料目錄情報資料庫以供讀者利用，且將韓國文獻目錄情報製成CD-ROM頒布全國。另透過圖書館電算網建設事業，將全國各圖書館所建文獻情報資料庫統合成國家文獻情報資料庫，全國任何地方都可檢索及利用各圖書館所藏資料。目前已完成國內資料之目錄情報資料庫就包括523,306冊普通圖書，497,142冊學位論文，49,657冊兒童圖書，38,486種期刊，16,164件錄音資料，20,835件視聽資料，2,106件電腦檔，1,135件地圖，11,893件微捲·60,338冊古籍等，共1,221,062冊/件。國外資料包括245,849冊普通圖書，9,296冊學位論文，17,813種期刊，11件錄音資料，278件視聽資料，131件電腦檔，10件地圖，231,411件微捲·20,987冊古籍等，共525,786冊/件。合計國內與國外資料總共1,746,848冊/件。

1991年起建設「圖書館情報電算網（KO-LIS-NET: Korean Library Information System Network），連結韓國國內主要圖書館與國外文獻情報流通機關，透過圖書館數位化總括國家文獻情報系統與圖書館合作網。目前由國立

中央圖書館主管，其下有3個類型之經營館，所屬館共有550館，共同建立國家文獻情報資料庫。

國立中央圖書館所建全文情報資料庫之種類及其數量如下：古籍資料庫所收共有68,896冊10,244,750頁。文化觀光部所發行文化相關資料資料庫所收共有630冊189,000頁。人文科學領域博士學位論文資料庫所收共有7,816冊1,475,273頁，此為保有著作權之資料，只限透過國立中央圖書館館內系統才能利用。韓國古典百選之中，國立中央圖書館收藏有69種資料庫。此外尚有韓文版古典小說資料庫、官報資料庫、報紙資料庫、日文資料資料庫、韓國有關外國資料資料庫、eBook資料庫、普通資料資料庫、期刊資料庫、學術論文資料庫、韓國學及其他情報源資料庫等。以上各類資料庫之建置，基本上目次與解題以文字、全文情報則以影像輸入。

除國立中央圖書館外，其他國家機關所建資料庫亦可透過網際網路提供，此類共有75所機關所建98種資料庫。

二、國會圖書館

國會圖書館自1985年起推動圖書館資料之數位化。1990年起開始圖書館工作自動化。1994年起將數位資料庫提供予國會以外的讀者。1995年起以網際網路提供。1997年起建立電子圖書館資料庫。1998年完成國會綜合情報系統，又推動建立立法知識資料庫，已建好的共有816個主題資料庫，各主題以簡報、目錄及全文情報、相關情報構成。2000年起因新著作權法制定實施，據互相協定，將目錄情報與全文情報提供予大學圖書館、公共圖書館等全國各類圖書館。2002年建設國會兒童Cyber圖書館。2003年完成國會圖書館業務統合管理系統（Library Integrated Management System, LIMS）以提高採訪、整理、借還書、期刊管理等工作效率。

國會圖書館自1996年起建置電子圖書館，1998年完成儲存、檢索及服務等系統。2000年為了提高數位情報之處理能力，大幅度改善及

擴充已有的系統。2002年為了將Text全文資料換成PDF形態，建設新系統以供服務。2004年擴充合作機關資料庫之統合檢索系統及資料利用情報管理系統，以配合著作權。其主要功能有認識讀者利用資料功能、各類所藏資料檢索功能、各種Server功能之分別、目錄情報資料庫及全文情報資料庫之管理功能等。目前國會電子圖書館可檢索之資料庫可分二類。一為目錄情報資料庫，包括各種目錄、索引、法律資料等，共3,985,685件。二為全文情報資料庫，包括普通圖書、政府刊物、學位論文、古籍、報紙、法律資料、國政監查資料與立法院發行資料等，共871,767冊50,366,288頁，其中包括521冊72,032頁古籍。

國會圖書館積極推動數位情報交流合作，此即為了分享國家情報與知識，將所建數位情報提供予合作機關，合作機關所刊資料亦在該機關同意之下，可提供一般讀者。目前合作機關有291所大學圖書館、125所專門圖書館、91所公共圖書館。

三、奎章閣

奎章閣收藏之所有古籍、微捲及普通圖書資料皆已建置成資料庫，可透過網際網路及館內網路等資訊網，以索引語、書名單詞、著者名、主題語（四部分類）、書名、叢書名、分類號、板本、印記等標題檢索。所建目錄情報資料庫共有1,311種。部分古籍已建置成全文情報資料庫，以PDF檔提供予讀者，此全文情報資料庫目前共有88種大約38,000冊。

四、韓國學中央研究院

自1997年開發網際網路圖書館，名為「Digital韓國學」，提供服務，其內容以韓國文化與韓國學相關情報為主，所提供資料包括5個核心資料庫、19個基本資料庫、9個人物資料庫、3個多媒體資料庫。另為了服務本研究院之研究人員與研究生，透過內部網路系統提供12種資料庫。

藏書閣是負責管理「韓國學電子圖書館」，以提供本館所藏古文獻、檔案、學位論文、期刊、非書資料、期刊索引等之檢索服

務。這項服務主要是建立韓國學領域資料庫以供讀者使用。已建好之韓國學相關資料庫包括125,068頁本研究所刊正文、6,305頁古文獻解題、2,300,000頁藏書閣古文獻全文畫像情報、1,500件韓國口頭文學大系之語音情報等，可說所有藏書閣古文獻皆已建好資料庫了。

此外與4所商業情報公司共同建立以提供檢索之Web資料庫有86種。

五、國史編纂委員會

本委員會所進行具體的數位化工作可分六大類。

1. 韓國歷史用語之辭彙集（Thesaurus）開發事業。自2001年起開始將歷史用語蒐集、分類，建立辭彙集以提供予歷史情報檢索系統，奠定開發韓國歷史電子辭典之基礎。
 2. 《承政院日記》之數位化事業。《承政院日記》共有3,243冊，其數位化工作自2000年起開始，2001年起提供數位化部分予讀者，2003年已在網際網路上提供68冊（縮小影印本，共141冊），可先分王朝、公元年、年號、冊數，再以論文正文、論文題目、座目、人名、地名、書名、其他用語等來檢索。
 3. 韓國史資料庫之建立事業。此為建置本委員會所編纂之全文情報資料庫、蒐集及所藏史料之目錄情報資料庫、Image資料庫等的。目前所完成韓國史關聯資料庫便共7類23種367,407冊/件，包括79種8,841冊中國文獻內韓國古代史料。
 4. 數位編輯事業。此即將所編刊物以數位輸入，再編輯，最後建為資料庫。
 5. 微捲資料之網際網路提供事業。此即將微捲資料建成數位化以在網際網路上提供。
 6. 其他刊物之資料庫建立、CD-ROM製作及網際網路提供事業。此即將123冊《韓國史研究彙報》提供在網際網路以便檢索。又將在7個國家所出版160,000件韓國史論著目錄建立資料庫及製作CD-ROM，以便國內外研究機關及圖書館利用。
- 本委員會另以韓國歷史資料綜合情報中

心，負責建置並管理「韓國歷史情報統合系統」，將在第肆章詳談。

六、民族文化推進會

本推進會已建置完成可供利用之資料庫共有四類，一為古典國譯叢書資料庫，二為韓國文集叢刊資料庫，三為國學原典資料庫，皆與「韓國歷史情報統合系統」連結，四為國學古典國譯書目錄情報資料庫。

1. 古典國譯叢書資料庫包括41種文集、《國譯承政院日記》、《國譯日省錄》、10種國學原典、437種《韓國文集叢刊》所收文集、575種《韓國文集叢刊解題》等，共1,065種。
2. 韓國文集叢刊資料庫包括總目次情報資料庫、437種《韓國文集叢刊》所收文集之正文、韓國文集叢刊刊行目錄、575種韓國文集叢刊解題等，共1,014種。
3. 國學原典資料庫包括4種原典與1種難解原典校勘資料庫。
4. 國學古典國譯書目錄情報資料庫，提供解放以後韓國國內所刊國譯韓國古典之目錄情報，包括1,800多種專門韓譯機關、大學等非營利機關所出版，未來亦繼續輸入

商業出版與外國刊行韓譯書。其檢索內容為書名、原書名、原著者名、譯者名、出版項、形態項、ISBN、叢書項、分類號、註解項、目次等。

七、韓國國學振興院

本國學院自2001年起建立數位資料庫，其結果目前已提供1,328種3,530冊文集之目錄及解題情報資料庫、400多冊所藏資料資料庫等。其中1,912冊提供全文情報Image資料庫，927冊提供Text資料庫。另外自2004年底開始提供2,500種13,238頁陶山書院檔案資料庫。

其後所計劃數位化事業有國學資料資料庫、儒教文集與檔案資料庫、儒教文化生活史資料資料庫、日記與地方志資料庫、1,100件多媒體資料庫等。

八、大學圖書館

大學圖書館亦在進行古文獻資料之數位化工作，部分大學已提供古文獻資料之目錄情報資料庫與全文情報資料庫。漢城國立大學有此方面的統計資料，但可惜大部分國立大學所藏漢學資源數位化之統計尚未作好，僅有包括古文獻之圖書資料數位化統計排列如（表五）。另目前教育部在進行韓國大學圖書館所藏歷史

表五 國立大學圖書館圖書資料數位化現況

	圖書資料資料庫 (件) (註25)	數位資料 (種/件) (註26)	目錄情報資料庫 (件) (註27)			全文情報資料庫 (件) (註27)	論文索引資料庫 (件) (註27)
			單行本 (冊)	期刊 (種)	非書 (件)		
1 漢城國立大學	2,680,313	52個資料庫 20,298	1,863,443	753,432	33,966	71,973	-
2 慶北大學	2,677,917	-	676,736	23,953	7,573	27,656	1,107,855
3 忠南大學	855,053	50多個資料庫 9,000多	430,854	14,710	18,575	6,350	678,448
4 慶尚大學	374,812	-	344,307	8,357	2,920	3,086	19,837
5 全南大學	446,481	3,803	382,447	10,433	6,386	8,181	44,528
6 釜山大學	2,292,436	11,600	448,111	14,953	35,826	5,483	179,000
7 全北大學	436,094	-	403,674	11,520	2,950	7,556	41,401
8 安東大學	119,134	10資料庫 4,400多, 7,600多 eBook	190,653	6,152	4,841	-	52,873

表六 私立大學圖書館圖書資料數位化現況

		圖書資料	數位資料	目錄情報資料庫 (件/頁) (註30)			全文情報	論文索引
				資料庫 (種/件) (註28)	(種/件) (註29)	單行本 (種/冊)		
1	高麗大學	71,853	271 9,677	631,752 1,262,159	24,457	1,243 2,829	21,225 112,500	58,000
2	延世大學	1,315,259	- 15,790	685,011 1,308,105	14,832	21,057 39,117	32,176 -	2,135,090
3	成均館大學	658,599	23 2,112	376,924 754,285	8,273	2,900 6,188	10,647 135,806	265,240
4	啟明大學	1,290,601	16 -	464,515 1,004,638	11,650	6,274 25,536	4,067 -	645,372
5	嶺南大學	1,674,612	68 7,585	523,374 818,704	9,942	11,204 27,280	2,179 -	1,262,974
6	京畿大學	295,831	21 15,264	225,454 533,056	7,104	882 896	8,142 -	4,158
7	國民大學	259,949	106 -	211,971 427,473	3,090	1,013 2,225	4,870 -	146,069
8	東國大學	883,748	9,073(件)	-	-	-	-	-
9	圓光大學	598,448	25 4,603	410,077 745,343	13,743	3,031 7,837	11,183 -	383,573
10	檀國大學	487,582	35 13,629	396,022 790,721	6,586	6,716 17,195	6,533 10,000	95,000
11	東亞大學	716,357	5,743 8,933	682,782 -	12,021	21,146 -	289 43,446	-
12	建國大學	421,976	19 6,867	303,237 594,072	14,351	2,461 8,395	6,339 -	40,953
13	慶熙大學	534,716	16 6,910	308,084 -	7,461	3,418 -	11,093 949,612	328,847
14	大邱天主教大學	758,202	24 39,071	442,446 841,767	9,308	2,887 2,887	1,470 -	523,278
15	朝鮮大學	759,410	- -	361,224 644,437	8,605	2,575 6,992	862 21,550	39,810
16	全州大學	219,905	16 1,703,586	210,736 362,479	35,417	6,272 6,997	1,314 49,200	7,959
17	梨花女子大學	1,283,012	121 13,189	635,531 1,013,959	8,393	24,767 38,679	2,920 214,652	217,001
18	蔚山大學	329,913	40 17,615	361,894 671,314	4,020	4,450 9,357	4,230 -	-
19	淑明女子大學	596,339	41 11,406	- -	-	- -	5,653 253,440	222,475
20	龍仁大學	163,654	6,516 -	115,942 213,203	4,105	5,353 19,343	1,949 51,145	23,189

資料資料庫建立計畫，將在第五章詳談。

漢城國立大學所完成古籍目錄情報資料庫就有356,232冊，自2002年起透過網際網路提供。另漢城國立大學電子圖書館所藏古文獻資料庫有83種，自2003年1月起提供（註24）。

韓國私立大學圖書館所藏有關漢學資源數位化之統計與國立大學圖書館相同，茲將此圖書資料資料庫之統計排列如（表六）。

九、專門圖書館

專門圖書館所藏漢學資源數位化沒有統計資料，僅有圖書資料資料庫之統計如（表七）。

十、其他

為便於參考，整理韓國各類圖書館所藏國

內外資料之資料庫建立現況與全文資料庫現況如（表八）與（表九）。但2002年是所完成累積統計數字，2003年是計畫的統計數字，尚未確認其結果。

表七 專門圖書館圖書資料數位化現況
（註31）

		圖書資料資料庫（件）
1	韓國產業銀行	71,117
2	釜山商工會議所	-
3	國史編纂委員會	149,259
4	韓國學中央研究院	302,789

表八 各類圖書館所藏國內外資料之資料庫建立現況（註32）

			古籍	普通圖書	期刊(目錄)	期刊(論文)	非書	其他	合計
公共圖書館	2002年	國內	81,375	30,181,071	92,548	149,279	665,726	132,634	31,302,633
		國外	2,734	143,824	10,527	50	23,637	9	180,781
		合	84,109	30,324,895	103,075	149,329	689,363	132,643	31,483,414
	2003年		3,150	3,873,702	9,396	12,795	259,807	51,000	4,209,850
大學圖書館	2002年	國內	268,763	35,782,986	817,512	9,773,297	928,035	967,935	48,538,528
		國外	28,723	13,147,984	429,425	20,007,055	386,240	366,016	34,365,443
		合	297,486	48,930,970	1,246,937	29,780,352	1,314,275	1,333,951	82,903,971
	2003年		26,100	3,509,798	150,420	4,537,884	208,372	270,660	8,703,234
專門圖書館	2002年	國內	29,353	4,941,670	637,766	2,659,320	6,061,120	272,048	14,601,285
		國外	36	1,853,198	156,492	17,293,838	245,590	3,948,539	23,497,693
		合	29,389	6,794,868	794,258	19,953,158	6,306,718	4,220,587	38,098,978
	2003年		2,210	378,692	36,999	584,273	1,231,375	38,884	2,272,433
合計	2002年	國內	379,491	70,905,727	1,547,826	12,581,896	7,654,889	1,372,617	94,442,446
		國外	31,493	15,145,006	596,444	37,300,943	655,467	4,314,564	58,043,917
		合	410,984	86,050,733	2,144,270	49,882,839	8,310,356	5,687,181	152,486,363
	2003年		31,460	7,762,192	196,815	5,134,952	1,699,554	360,544	15,185,517

表九 各類圖書館所藏資料之全文資料庫現況（註33）

	古籍	相關領域資料	錄影帶	自行出版資料	學術雜誌	學位論文	會議資料	研究報告	其他	合計
公共圖書館	1	1	3	3	1	4	-	1	5	19
大學圖書館	13	1	5	21	14	134	1	9	25	223
專門圖書館	2	7	3	17	4	3	-	18	8	62
合計	16	9	11	41	19	141	1	28	38	304

自以上所述內容，僅擇取漢學資源統計數字摘要如（表十）。

肆、數位漢學資源之聯合組織

許多古籍之同一複本藏在不同圖書館，為

了避免數位化的重複投資，又謀求讀者方便，性質類似的機關應該聯合組織可互通之系統以管理。目前漢學資源方面已有幾個這類組織，將其敘述如下：

一、國家電子圖書館（註 34）

表十 漢學資源數位化進度及其內容

	機關名稱	漢學資源資料庫	輸入方法	內容	說明	
1	國立中央圖書館	目錄情報資料庫： 國內資源 60,338 冊 國外資源 20,987 冊	Text	總類、哲學、宗教、社會科學、應用科學、自然科學、藝術、語言、文學、歷史	圖書館情報電算網（KOLIS-NET），能整合國內外圖書館及情報流通機關之數位化資源，提供全國任何地方都可利用。	
		全文情報資料庫： 68,896 冊 10,244,750 頁 韓國古典百選 69 種	Image			
2	國會圖書館	目錄情報資料庫： 3,985,685 件 （包括普通資料）	Text	政治外交、法律行政、財政經濟、產業經濟、教育科學、社會環境	據互相協定，將資料庫提供予全國大學、公共圖書館等。	
		全文情報資料庫： 521 冊 72,032 頁	PDF			
3	奎章閣	目錄情報資料庫： 1,311 種	PDF	經史子集叢書部、書板	所有資源皆建好資料庫·檢索方法：索引語、書名單詞、著者名、主題語（四部分類）、書名、叢書名、分類號、板本、印記等。	
		全文情報資料庫： 88 種	38,000 冊			
4	韓國學中央研究院	解題情報資料庫： 6,350 頁		經史子集部、家譜、地理、文學、音樂、語言學	所有藏書閣古文獻皆已建好資料庫。	
		全文情報資料庫： 10 萬多冊 2,300,000 頁	Image			
		Web 資料庫： 86 種				與商業情報公司共同建立的。
5	國史編纂委員會	韓國歷史用語辭彙集資料庫		歷史用語辭典、歷史、年表	縮小影印本 68/141 冊（48.23%）。	
		《承政院日記》資料庫： 3,243 冊				包括全文情報·目錄情報·Image 資料庫。
		韓國史資料庫： 367,407 冊/件				
		微捲資料資料庫				

6	民族文化 推進黨	古典國（韓）譯叢書 資料庫： 1,065種		文集、歷史	包括全文情報・解題情報、目錄情報。
		韓國文集叢刊資料 庫： 1,014種			包括總目次情報、全文情報、 解題情報、目錄情報。
		國學原典資料庫： 5種			全文情報
		國學古典國（韓）譯 書目錄情報資料庫： 1,800多種			檢索內容為書名、原書名、原 著者名、譯者名、出版項、形 態項、ISBN・叢書項、分類 號、註解項、目次等。
7	韓國國學 振興院	文集目錄・解題情報資 料庫： 1,328種 3,530冊		文集、儒家、方志、金石 學、書板	將要建立國學資料資料庫、儒 教資料資料庫、日記與地方志 資料庫、Multimedia 資料庫 等。
		所藏資料資料庫： 400多冊			
		全文情報資料庫： 1,912冊	Image		
		全文情報資料庫： 927冊	Text		
		陶山書院檔案資料 庫：2,500種 13,238頁			
8	漢城 國立大學 圖書館	目錄情報資料庫： 356,232冊			全文情報
		古文獻資料庫： 83種			
其他公私立大學圖書館就僅有包括古文獻之圖書資料數位化統計如（表5）與（表6）。					
9	專門 圖書館	僅有圖書資料資料庫之統計如（表7）。			
10	其他	韓國各類圖書館所藏資料與其數位化進度如（表8）與（表9）。			

電子圖書館是將數位形態之 Multimedia 資料傳輸給讀者的服務系統。國立中央圖書館自 1995 年起提供國內學術資料畫像情報服務，1996 年起配合超高速情報通信網建設計畫，以籌備建設國家電子圖書館，1997-1998 年就與

國會圖書館、研究開發情報中心、韓國教育學術情報院、韓國科學技術院科學圖書館共同推動電子圖書館示範事業與國家主要電子圖書館連結事業，建立了古籍善本、立法院發行資料、國外博士學位論文等共 525,049 頁之全文

情報資料庫，以奠定電子圖書館基礎。1998年開發電子出版系統與著作權管理系統，並建立合作機關之所藏資料118萬頁之資料庫，完成統合電子圖書館系統，以提供目錄情報與全文情報。

2001年為了提高國家電子圖書館性能，整合國立中央圖書館、國會圖書館、司法院圖書館、韓國科學技術院科學圖書館、韓國科學技術情報研究院、韓國教育學術情報院等6所館之檢索服務，以建立數位全文情報提供系統，樹立了電子圖書館系統之基本模式。

2002年為了服務視障人士，建設國家電子圖書館視障者所用Site、國立中央圖書館視障者所用Site、國家資料共同目錄Site、網際網路情報服務Site，以提供服務。

自2004年起依據著作權法，利用124,000冊著作權所有資料須收取費用。國家電子圖書

館目前所提供數位全文情報資料庫已達13,900,000頁如（表十一）。

二、韓國歷史情報統合系統（註35）

此系統由國史編纂委員會主持，依據知識情報資源管理法（法律第6232號）之情報通信部告示（2001.3.23），所經營的韓國歷史領域綜合情報中心。其功能為韓國歷史領域知識情報資源之管理政策與戰略開發、分享與流通服務、蒐集與管理、專門情報中心之間合作系統維持等。

此系統之合作機關及其所負責數位化資料如（表十二）。

三、國家知識情報統合檢索系統（註36）

韓國政府為了開發國家知識情報資源，有效地管理及利用，於2001年1月制定知識情報資源管理法，指定韓國電算院專門負責建設國家知識情報統合檢索系統，而於2001年8月完

表十一 國家電子圖書館所提供數位全文情報資料庫（包括漢學資源）

	合作機關名稱	資料類型	統計	檢索項目
1	國立中央圖書館 http://www.nl.go.kr	古籍、官報等共14種	282,262冊/種 76,687,201頁/件	書名、著者名、索引語、目次、布告名、布告號碼、發行者名、Keyword、記事名、日期、期刊名、卷號、提要
2	國會圖書館 http://www.nanet.go.kr	學術雜誌、非書資料等共11種	目錄情報 2,635,344件, 全文情報 7,362,435件	雜誌名、著者名、發行者、發行年、Keyword、論文名、書名、目次、館藏地、正文語言、索書號、人物名、場所
3	司法院圖書館 http://glaw.scourt.go.kr	判例、法令等共7種 法學資料等共3種	法律情報 546,719件/冊 全文情報141冊 653篇17,156頁	漢學資源館藏較少
4	韓國科學技術院科學圖書館 http://library.kaist.ac.kr	學位論文等共3種	169,000種/冊	
5	韓國科學技術情報研究院 http://www.kisti.re.kr	專利等共5種	20,000多種	
6	韓國教育學術情報院 http://www.riss4u.net	海外學術情報等共4種	110多種	
7	農業振興廳農業科學圖書館 http://lib.rda.go.kr	所藏目錄情報等共2種	196,313冊/種	

表十二 韓國歷史情報統合系統之合作機關及其所負責數位化資料

機關名	資料名及其統計
1 國史編纂委員會	韓國史分野別年表 (9,000項) 、韓國近現代人物資料、國內史料叢書、韓國近現代雜誌資料 (12種 171冊 9,916頁) 、韓國近現代新聞資料 (東亞日報 1926-1931年) 、國內外抗日運動文書、韓國獨立運動史、韓民族獨立運動史、職員錄資料、會社資料、中樞院調查資料 (23種) 、日帝侵略下韓國36年史、親日派相關文獻、反民特委調查記錄 (325,000字) 、李承晚關係書信資料 (5,811頁 27,000件) 、美國對韓政策史資料 (17,203頁 41,100件) 。
2 民族文化推進會	古典國譯叢書 (41種) 、國譯承政院日記 (高宗 1-30年) 、國譯日省錄 (正祖即位年-4年) 、國學原典 (10種) 、韓國文集叢刊 (437種) 、韓國文集叢刊解題 (575種) 。
3 奎章閣	目錄 (28,329件) 、解題 (25,071件) 、古籍 (整理當中) 、檔案 (110種 13,612件) 、古地圖 (31冊) 、近代政府記錄類 (9種 110冊) 、日省錄 (60冊) 、內閣日曆 (592冊) 、承政院日記 (500冊) 、書板 (102種) 、官報 (1895-1910年) 。
4 韓國學中央研究院	宮中文化歷史資料 (15,483件) 、系譜與族譜 (318種) 、地理志 (118種) 、日記類 (171種 692冊) 、韓文小說 (310種) 、名家所藏檔案 (14種 7,188件) 、韓國口頭文學大系 (聲音資料 12,417件) 、韓國民俗音樂大觀 (聲音資料 11,428件) 、韓國文化畫像資料 (27,942件) 、韓國方言資料集 (789件) 。
5 高麗大學 亞細亞問題研究所	舊韓國外交檔案
6 韓國國學振興院	古籍
7 韓國女性開發院	韓國女性關係資料集 (64種) 、女性變遷史 (53種) 、女性人物 (115種) 、女性相關新聞雜誌 (2,329件) 、現代北韓女性 (119種) 、寫真版韓國女性史 (50種) 。

成此系統，並於2001年11月開始提供免費服務。

國家知識情報統合檢索系統是連結8所綜合情報中心 (文化、海洋水產、歷史、產業、科學技術、情報通信、建設技術、教育學術) ，與331所國家知識情報提供機關，提供各機關所建9,635萬件數位知識情報之One Stop統合檢索服務。

其功能有五項。一為PDA Mobile服務，是用PDA提供雙方無線檢索等無線網際網路服務。二為One Stop統合檢索服務。三為Meta Data Skima Registry服務，是詳細檢索各知識情報提供機關之知識資源的服務。四為連結維持Agent服務，是利用Meta檢索時，用連結維

持Agent技術，以快速又直接連結之服務，大約可提高20-30%之檢索速度。五為Site Spec管理機，是在統合檢索服務時，可連結新Site以管理檢索Site情報之服務。

其服務內容有五項。一為統合檢索，是將所有合作機關所藏資料統合蒐集再分類，以提供One Stop檢索服務。二為Field檢索，是先分7個要素 (題目、著者、主題、出版者、日期、類型、區別要素) ，更快地檢索出所要情報之服務。三為詳細檢索，是利用Meta Data Skima，自龐大的情報資料能快速檢索出所要資料之服務。四為Directory檢索是先分類所有知識情報，依分類主題來檢索之服務。五為其他附加服務，是簡報新聞、我的知識庫、Mail

表十三 國家知識情報統合檢索系統提供服務之內容

合作機關類型	資料類型	服務類型
15所情報通信機關 國內外學術團體、大學研究所 政府投資研究機關 36所植物園、標本館 8所文化觀光部所屬機關 23所人文經濟社會研究會機關 博物館 民間機關 國際機構	學術論文、碩博士學位論文、古典國譯叢書、文集叢刊、古籍、檔案、書板、儒教文化資料、文化藝術情報、文化遺產資料、社會科學資料、國防學術情報、歷史資料、獨立運動史資料、日記、野史資料、女性史資料、科學產業技術情報、情報通信情報、海洋水產情報、建設技術情報、韓醫學資料、影像資料、生物標本情報	綜合目錄 全文情報 目次情報 解題情報 統合索引資料庫 聲音影像情報

傳送等個人用途之服務。

韓國電算院自1999年起透過此系統提供服務之數位資料如(表十三)。

伍、漢學資源數位化之國家政策及其未來計畫

韓國政府推動圖書館數位化，主要由國立中央圖書館負責施行。國立中央圖書館之圖書館數位化政策可分為二個方向。一為資料之數位化，二為管理系統之數位化(註37)。漢學資源之數位化就屬於資料之數位化，基本上在分享所建資料庫與避免重複建立之原則下推行。

一、圖書館所藏資料之數位化政策

1. 國家資料綜合目錄資料庫之建立

國立中央圖書館第一個資料數位化工作為建立國家資料綜合目錄資料庫。讓讀者能統合檢索全國公共圖書館與政府機關所藏資料，以方便利用。已建置完成300萬件目錄情報資料庫與1,200萬件所藏情報資料庫。透過國家資料共同目錄系統(KOLIS-NET)與網頁提供，未來亦要繼續推行。

2. 國家資料目次情報資料庫之建立

第二個資料數位化工作為建立國家資料目次情報資料庫。為了提供較具體的情報，將情報檢索線索自目錄情報擴展到目次情報，目前已建置97萬冊目次情報。

3. 主要資料全文情報資料庫之建立

為了提供最完善的情報，挑選利用價值高的資料，建立全文情報資料庫，讀者就不用到圖書館，可在家直接閱覽。已建置67,981冊10,156,196頁古籍與615冊92,450頁韓國古典百選資料。

二、圖書館管理系統之數位化政策

1. 統合情報系統(KOLIS)之改善

為了以電腦統合管理所有收藏資料，已於1999年開發使用國立中央圖書館統合情報系統(KOLIS)。未來將要改善細節功能，以提高管理效率。

2. 共同目錄系統(KOLIS-NET)之擴大經營

已開發使用國家資料共同目錄系統，在350所館統合利用，在9所館獨立利用，透過合作網提供綜合目錄資料庫。為了館員與讀者方便，要更加強推行。

3. 韓文UNI CODE系統之樹立

為了能交流國家之間資料情報，將韓文CODE互換為UNI CODE，正在開發互換機。又為了支援國家資料系統之韓文古語與外文，且能應用外面所作UNI CODE系統之資料，在館內情報系統建立UNI CODE系統，將於2005年完成。

4. 文獻情報處理標準化工具之開發

為了提高工作效率，開發統合目錄所用韓國文獻自動化目錄形式。為便於處理外國資

料，並互用外國MARC與KORMARC之著錄內容，而改善其部分系統。另制定有關文獻情報之國家標準等。

三、國家電子圖書館之建設

已進行第一、二階段事業，將來要補充視障人士利用系統，因此須擴充數位環境，包括全文情報、軟體、硬體系統等。

四、大學圖書館所藏歷史情報資料庫之建立 (註 38)

大學圖書館所藏漢學資源佔公家機關所藏之70%，教育部為了將韓國大學圖書館所藏豐富的古文獻加以保存與利用，故推動其數位化工作。目前35所主要大學所藏古文獻共有1,494,000冊，其中已數位化之目錄情報資料庫有1,129,000冊，但全文情報資料庫僅有68,000冊。目前各大學已建好之古文獻資料庫係由各館各自建立，其系統不一，圖書館不方便管理，讀者也不方便利用，難以進行統合服務。因此，教育部為了整合其資源，將要作整體綜合計畫，推行大學圖書館所藏古籍之整體數位化。其基本方向與程序如下，將來完成此事業，利用漢學資源就方便多了，值得期待。

1. 建置古籍資料庫之推行方向

- (1) 依照標準格式，將古籍之目錄情報數位化，以提供所在情報。
- (2) 先選出利用價值高的，以建立全文情報資料庫。
- (3) 建立數位古文獻綜合目錄與解題等加工資料資料庫。
- (4) 建設統合檢索系統以分享，將與國史編纂委員會之韓國歷史情報統合系統統合服務。
- (5) 制定標準系統，包括標準CODE、表現方式、資料庫設計方法、貯藏結構、檢索語言、傳送方式、Meta Data等。

2. 建置古籍資料庫之推行政序

預計於2008年完成所有古籍之目錄情報資料庫，並依據下列程序推行以達成此目標。

- (1) 組織歷史資料數位化諮詢委員會，指定負責執行單位作整體計劃，以便推行及避免

重複投資。

- (2) 每年選定要建古文獻資料庫之對象。
- (3) 建置所建資料庫之流通系統，須能與韓國歷史情報統合系統作統合檢索。
- (4) 制定標準系統，包括統合Meta Data標準與古籍所用MARC標準格式等。

陸、結論及建議

將以上所述摘要，並提出建議如下：

1. 韓國自1980年代起所推動國家圖書館、大學圖書館、專門圖書館之圖書館管理、檢索、利用系統之數位化已達到相當水平，普通圖書之數位化亦然。針對漢學資源而言，可謂所藏古籍等漢學資源之數量相當多，內容價值亦相當高，部分數位化資料已透過網際網路提供服務。但整體來講，目前所完成數位化之程度並未完全上軌道，尚需要加強。
2. 已在提供之數位漢學資源資料庫，可分目錄情報資料庫、目次與解題情報資料庫、全文情報資料庫，包括國內外資料，其數量則如上所述。
3. 數位漢學資源之類型包括古籍、檔案、微捲、書板等。
4. 數位漢學資源資料庫之輸入方法為Text、Image、PDF等形態。
5. 建立漢學資源聯合組織，以避免重複投資，提高服務效率。
為了完成理想的漢學資源之數位化工作，建議作法如下：
 1. 首先應該組織古文獻數位化工作統整機構，給予一定水平之權威，研擬綜合計劃以推行。
 2. 樹立長、中、短期計畫，分析各數位化工作之性質，照次序推行，不要強求於短期內完成。
 3. 要培養古文獻資料專家，能建立並管理古文獻資料庫。
 4. 充實建立古文獻資料庫之基礎環境，包括字形研究、文字CODE標準等。

5. 開發能包容將來趨勢之系統，包括統合檢
索與閱覽 Text 資料庫、Image 資料庫、

Multimedia 資料庫之系統、數位古文獻之
保存所用與閱覽所用格式等。

【附註】

註1：<<http://www.nl.go.kr>> (N.D.)

註2：韓國有除文物外，古籍善本也有指定為國寶、寶物、文化財等之制度。

註3：<<http://www.nanet.go.kr>> (N.D.)

註4：<<http://kyujanggak.snu.ac.kr>> (N.D.)

註5：舊稱韓國精神文化研究院，自2005年起改稱此名，<http://www.aks.ac.kr>。

註6：韓國圖書館協會，韓國圖書館統計2003（漢城：韓國圖書館協會，2003），頁142-143。

註7：<http://www.aks.ac.kr/aks_services.asp?URL=http://Lib.aks.ac.kr> (N.D.)

註8：<<http://kuksa.nhcc.go.kr>> (N.D.)

註9：<<http://www.mimchu.or.kr>> (N.D.)

註10：<<http://www.koreastudy.or.kr>> (N.D.)

註11：國立大學圖書館報第21輯編輯委員會，（資料現況），國立大學圖書館報·第21輯（2003.5），頁192。此即2002年末之統計數字。同註5，頁106-125。此即2002年末之統計數字，以此彌補前項資料所漏者。教育部，1988大學圖書館情報化現況（漢城：教育部教育情報化局，1998），頁52。此即1997年末之統計數字，以此彌補前1、2項資料所漏者。

註12：漢城國立大學除奎章閣外，另有大學圖書館，<<http://library.snu.ac.kr>> (N.D.)。

註13：<<http://kudos.knu.ac.kr>> (N.D.)

註14：<<http://plus.cnu.ac.kr>> (N.D.)

註15：<<http://library.gsnu.ac.kr>> (N.D.)

註16：<[http:// library.chonnam.ac.kr](http://library.chonnam.ac.kr)>(N.D.)

註17：<<http://pulip.pusan.ac.kr>> (N.D.)

註18：<<http://dl.chonbuk.ac.kr>> (N.D.)

註19：<<http://lib.andong.ac.kr>> (N.D.)

註20：同註11。

註21：京畿大學校中央圖書館，韓國私立大學校圖書館協議會會員校便覽（水源：韓國私立大學校圖書館協議會，2003），頁15-221。此為2003年3月1日之統計數字。

註22：同註6。

註23：同註6。

註24：同註12。

註25：同註6。

註26：同註12至註19。

註27：同註11。

註28：同註6。

註29：同註21。

註30：同註21。

註31：同註6。

註32：同註6。

註33：同註6。

註34：<<http://www.dlibrary.go.kr>> (N.D.)，網頁使用語言為韓、英文。

註35：<<http://koreanhistory.or.kr>> (N.D.)，網頁使用語言為韓文。

註36：<<http://www.knowledge.go.kr>> (N.D.)，網頁使用語言為韓、英文。

註37：國立中央圖書館，2003年度國立圖書館年報（漢城：國立中央圖書館，2004），頁70-99。

註38：「大學圖書館所藏歷史資料資料庫構築基本計劃(案)」，未刊登之原稿。

